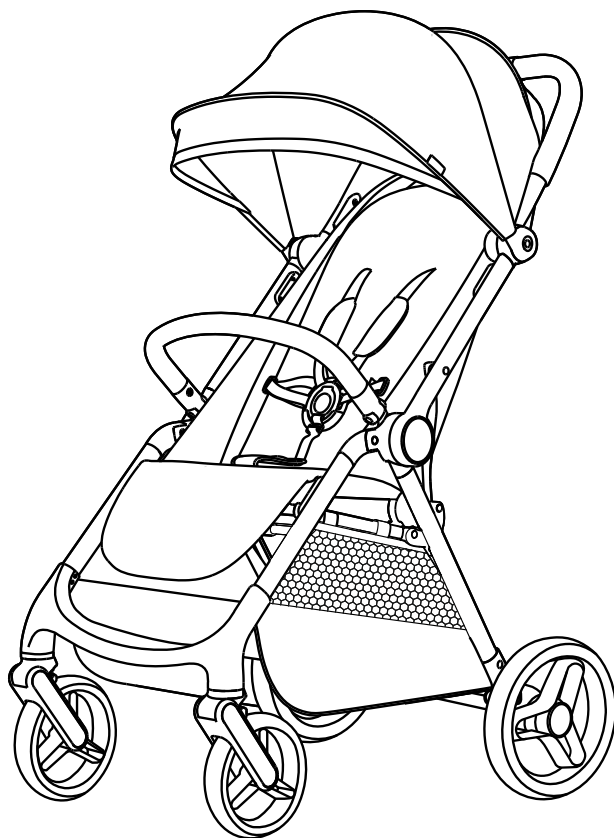


Adamex

MILAN



- PL** Instrukcja obsługi wózka MILAN
- EN** MILAN stroller user manual
- RU** Инструкция по эксплуатации коляски MILAN
- DE** Bedienungsanleitung - Kinderwagen MILAN
- UA** Інструкція з експлуатації дитячої коляски MILAN
- CZ** Návod k obsluze kočárku MILAN
- SK** Návod na použitie kočíka MILAN
- HU** MILAN babakocsi használati útmutató
- RO** Manual de utilizare carucior MILAN
- NL** HANDLEIDING VOOR WANDELWAGEN MILAN
- IT** Istruzioni per l'uso del passeggino MILAN

Adamex

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI WÓZKA MILAN

WAŻNE! PRZECZYTAJUWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
- Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.
- Nie pozwalaj dziecku bawić się tym produktem.
- To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6. miesiąca życia.
- Zawsze używaj systemu zapieć.
- Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.

WAŻNE INFORMACJE:

Ten wózek jest przeznaczony dla jednego dziecka o wadze do 22 kg lub 4 lat, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Aby uniknąć urazów, upewnij się, że dziecko jest z dala podczas rozkładania i składania tego produktu.

Nie pozwalaj dziecku bawić się tym produktem.

Maksymalne dopuszczalne obciążenie koszyka wynosi 3 kg.

Przed dokonaniem regulacji wózka upewnij się, że żadna część ciała dziecka nie dotyka ruchomych części.

Nie pozwól dziecku stawać na siedzeniu.

• Ten wózek jest przeznaczony tylko dla jednego dziecka.

Każdy ładunek przymocowany do uchwytu i/lub na tył oparcia i/lub po bokach wózka wpłynie na jego stabilność.

Nie używaj wózka na schodach ruchomych ani schodach. Złóż wózek i przenieś go ręcznie.

Zawsze załączaj urządzenie parkujące, gdy zatrzymujesz wózek, zakładasz lub zdejmujesz akcesoria.

Upewnij się, że wszystkie urządzenia blokujące są włączone przed użyciem.

Nie używaj wózka w pobliżu otwartego ognia, grilla ani grzejnika.

Nie używaj wózka, jeśli brakuje jakichkolwiek śrub, nakrętek, śrubek, etc., lub jeśli którykolwiek z komponentów jest uszkodzony. Nie podnoś wózka za przednią barierkę. Wzory tkanin i akcesoria do wózków w tej instrukcji mogą się różnić od tych, które zakupiłeś.

Tylko części zamienne dostarczone lub zalecane przez producenta/dystrybutora powinny być używane.

UWAGA! Zawsze używaj urządzenia do parkowania, gdy wózek jest zatrzymany oraz podczas wkładania i wyjmowania dziecka. Ten produkt jest zgodny z normą EN1888-2:2018+A1-2022

Funkcje wózka MILAN:

- 1.Regulowana budka
- 2.Pięciopunktowy system zapieć
- 3.System składania obsługiwany jedną ręką
- 4.Automatyczne składanie wózka
- 5.Małe rozmiary po złożeniu

Czyszczenie i konserwacja

1. Przed użyciem upewnij się, że wszystkie elementy wózka wraz ze śrubami i nitami są w dobrym stanie. To samo dotyczy tapicerki wózka. Jeśli brakuje jakiegoś elementu lub jest zepsuty, nie używaj wózka i skontaktuj się ze sprzedawcą.
2. Staraj się unikać długotrwałego użytkowania wózka w warunkach dużej wilgoci, wysokiej lub niskiej temperatury, gdyż może to skrócić żywotność wózka. Po zamoczeniu wózka wysusz go dokładnie w pozycji rozłożonej.
3. Tapicerkę można prać ręcznie w letniej wodzie z dodatkiem delikatnego detergentu. Nie wybielać, nie moczyć stalowych elementów wózka.
4. Regularnie sprawdzaj stan techniczny wózka. W przypadku usterki skontaktuj się niezwłocznie ze sprzedawcą.
5. Unikaj nadmiernej ekspozycji na słońce, gdyż może to spowodować płowienie tkanin.
6. W razie konieczności użyj lekkiego smaru do nasmarowania osiek kół, zawiasów i innych ruchomych części.

MILAN Stroller User Manual

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING

- Never leave the child unattended.
- Ensure all locking devices are engaged before use.
- To prevent injuries, ensure the child is away when unfolding or folding this product.
- Do not allow the child to play with this product.
- The seat is not suitable for children under 6 months of age.
- Always use the harness system.
- This product is not suitable for running or skating.

IMPORTANT INFORMATION:

This stroller is intended for one child weighing up to 22 kg or 4 years old, whichever comes first. To avoid injury, ensure the child is away when unfolding and folding this product. Do not allow the child to play with this product. The maximum allowable load for the basket is 3 kg. Before adjusting the stroller, ensure no part of the child's body is touching moving parts. Do not allow the child to stand on the seat. This stroller is intended for use with only one child. Any load attached to the handle and/or to the back or sides of the stroller will affect its stability. Do not use the stroller on escalators or stairs. Fold the stroller and carry it manually. Always engage the parking brake when stopping the stroller, attaching or removing accessories. Ensure all locking devices are engaged before use. Do not use the stroller near open flames, grills, or heaters.

Do not use the stroller if any screws, nuts, bolts, etc., are missing or if any

components are damaged. Do not lift the stroller by the front bumper. Fabric patterns and accessories for the strollers in this manual may differ from those you purchased. Only spare parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor should be used. **NOTE!** Always use the parking device when the stroller is stopped and when putting in and taking out the child. This product complies with EN1888-2:2018+A1-2022.

MILAN Stroller Features:

1. Adjustable canopy
2. Five-point harness system
3. One-handed folding system
4. Automatic stroller folding
5. Compact size when folded

Cleaning and Maintenance:

1. Before use, ensure all stroller components, including screws and rivets, are in good condition. The same applies to the stroller upholstery. If any component is missing or damaged, do not use the stroller and contact the seller.
2. Try to avoid prolonged use of the stroller in conditions of high humidity, high or low temperatures, as this may shorten the lifespan of the stroller. After getting wet, thoroughly dry the stroller in the unfolded position.
3. The upholstery can be hand washed in lukewarm water with a mild detergent. Do not bleach or soak the stroller's metal parts.
4. Regularly check the stroller's technical condition. In case of malfunction, contact the seller immediately.
5. Avoid excessive exposure to sunlight, as it may cause fading of the fabrics.
6. If necessary, use a light grease to lubricate the wheel axles, hinges, and other moving parts.

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ НА НА БУДУЩЕЕ КАК РУКОВОДСТВО

ВНИМАНИЕ

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Перед использованием убедитесь, что все блокирующие устройства включены.
- Во избежание травм следите за тем, чтобы ребенок находился на расстоянии от вас, когда вы раскладываете или складываете это изделие.
- Не позволяйте ребенку играть с этим изделием.
- Это сиденье не подходит для детей младше 6 месяцев.
- Всегда используйте систему застёжек
- Данное изделие не предназначено для бега или езды на роликах

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

Эта коляска рассчитана на одного ребенка весом до 22 кг или до 4 лет, в зависимости от того, что наступит раньше.

Во избежание травм следите за тем, чтобы ребенок не находился рядом при раскладывании и складывании этого изделия.

Не позволяйте ребенку играть этим изделием.

Максимально допустимая нагрузка на корзину – 3 кг.

Прежде чем регулировать коляску, убедитесь, что никакая часть тела вашего ребенка не касается движущихся частей.

Не позволяйте ребенку стоять на сиденье. Эта коляска рассчитана только на одного ребенка.

Любой груз, прикрепленный к ручке и/или задней части спинки и/или боковым сторонам коляски, повлияет на ее устойчивость.

Не используйте коляску на лестницах или эскалаторах. Сложите коляску и переместите ее вручную.

Всегда включайте парковочное устройство, когда останавливаете коляску или прикрепляете или снимаете аксессуары.

Перед использованием следует убедиться

в том, что все блокирующие приспособления включены.

Не используйте коляску рядом с открытым огнем, грилем или обогревателем.

Не используйте тележку, если отсутствуют какие-либо винты, гайки, болты и т.д. или повреждены какие-либо компоненты.

Не поднимайте коляску за передний поручень.

Представленные в данном руководстве образцы тканей и аксессуары для колясок могут отличаться от приобретенных вами.

Используйте только запасные части, поставляемые или рекомендованные производителем/дистрибьютором.

ВНИМАНИЕ! Всегда используйте парковочное устройство, когда коляска остановлена, а также при посадке и высадке ребенка.

Этот продукт соответствует стандарту EN1888-2:2018+A1-2022

Функции коляски MILAN:

- 1.Регулируемый капюшон
- 2.Пятиточечная система креплений
- 3.Система складывания одной рукой
- 4.Автоматическое складывание коляски
- 5.Небольшие размеры в сложенном виде

Очистка и технический уход

1. Перед использованием убедитесь, что все детали тележки, включая винты и заклепки, находятся в хорошем состоянии. То же самое относится и к обивке коляски. Если какой-либо компонент отсутствует или сломан, не используйте коляску и обратитесь к продавцу.
2. Старайтесь избегать длительного использования коляски во влажных, жарких или холодных условиях, так как это может сократить срок службы коляски. После того как коляска намочнет, тщательно просушите ее в разложенном положении.
3. Обивку можно стирать вручную в теплой воде с мягким моющим средством. Не отбеливайте и не мочите стальные детали коляски.
4. Регулярно проверяйте техническое состояние коляски. В случае неисправности немедленно свяжитесь с продавцом.
5. Избегайте чрезмерного воздействия солнечных лучей, так как это может привести к выцветанию тканей.
6. При необходимости смажьте оси колес, шарниры и другие движущиеся части легкой консистентной смазкой.

DE
Bedienungsanleitung - Kinderwagen
MILAN
WICHTIG! DIE
BEDIENUNGSANLEITUNG
AUFMERKSAM LESEN UND FÜR DIE
ZUKUNFT AUFBEWAHREN.

WARNUNG

- Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Blockiervorrichtungen aktiviert wurden.
- Um Verletzungen vorzubeugen, sind Kinder während des Auf- und Zusammenklappens des Kinderwagens von dem Kinderwagen fernzuhalten.
- Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, mit dem Produkt zu spielen.
- Der Sitz ist für Kinder im Alter von weniger als 6 Monaten nicht geeignet.
- Benutzen sie immer den Sicherheitsgurt.
- Das Produkt ist weder zum Joggen noch zum Rollschuhlaufen geeignet.

WICHTIGE HINWEISE:

Der Kinderwagen ist für ein Kind mit einem Gewicht von bis zu 22 kg oder bis zu einem Alter von 4 Jahren geeignet, je nachdem, was zuerst eintritt.

Um Verletzungen vorzubeugen, sind Kinder während des Auf- und Zusammenklappens des Kinderwagens von dem Kinderwagen fernzuhalten.

Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, mit dem Produkt zu spielen.

Die maximale Belastung des Korbes beträgt 3 kg.

Vergewissern Sie sich vor dem Verstellen des Kinderwagens, dass keine Körperteile des Kindes die beweglichen Kinderwagenteile berühren.

Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, auf dem Sitz zu stehen.

Dieser Kinderwagen ist nur für ein Kind geeignet.

Jede Last, die am Griff und/oder an der Rückseite der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Kinderwagens angebracht ist, beeinträchtigt seine Stabilität.

Benutzen Sie den Kinderwagen weder auf Rolltreppen noch gewöhnlichen Treppen.

Klappen Sie den Kinderwagen zusammen und tragen Sie es selbständig hoch oder herunter. Schalten Sie immer die Abstellvorrichtung ein, wenn Sie den Kinderwagen anhalten oder

diverse Zubehörteile anbringen oder entfernen.

Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Blockiervorrichtungen aktiviert wurden.

Benutzen Sie den Kinderwagen nicht in der Nähe von offenem Feuer, Grill oder Heizung.

Verwenden Sie den Kinderwagen nicht, wenn sämtliche Schrauben, Muttern, Bolzen usw. fehlen oder diverse Kinderwagenteile beschädigt sind.

Beim Anheben des Kinderwagens halten Sie den Kinderwagen nicht am Sicherheitsbügel.

Die Stoffmuster und das Zubehör, beschrieben in dieser Anleitung, können von denen, die Sie gekauft haben, abweichen.

Es sollten nur Ersatzteile verwendet werden, die vom Hersteller/Händler geliefert oder empfohlen werden.

WICHTIG! Benutzen Sie die Abstellvorrichtung immer, wenn der Kinderwagen steht und wenn Sie das Kind ein- und aussteigen lassen.

Dieses Produkt entspricht der Norm EN1888-2:2018+A1-2022

Vorteile des MILAN Kinderwagens:

1. Verstellbares Verdeck
2. Fünf-Punkt-Gurtsystem
3. Zusammenklappen mit nur einer Hand
4. Automatisches Zusammenklappen
5. Kompakt nach dem Zusammenklappen

Reinigung und Wartung

1. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Komponenten des Kinderwagens, einschließlich Schrauben und Nieten, in einwandfreiem Zustand sind. Dasselbe gilt für die Polsterung. Wenn ein Teil fehlt oder kaputt ist, benutzen Sie den Kinderwagen nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Versuchen Sie, eine längere Benutzung des Kinderwagens bei Nässe, Hitze oder Kälte zu vermeiden, da dies die Lebensdauer des Produktes verkürzen kann. Wenn der Kinderwagen nass ist, trocknen Sie ihn im ausgeklappten Zustand vollständig ab.

3. Die Polsterung kann von Hand in lauwarmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel gewaschen werden. Die Stahlteile des Kinderwagens dürfen nicht gebleicht oder eingeweicht werden.

4. Kontrollieren Sie regelmäßig den technischen Zustand des Kinderwagens. Wenden Sie sich im Falle einer Störung sofort an Ihren Händler.

5. Vermeiden Sie übermäßige Sonneneinstrahlung, da dies zum Ausbleichen der Stoffe führen kann.

6. Verwenden Sie bei Bedarf leichtes Fett, um Radachsen, Scharniere und andere bewegliche Teile zu schmieren.

Інструкція з експлуатації дитячої коляски MILAN

ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНФОРМАЦІЮ І ЗБЕРІГАЙТЕ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

УВАГА

- Заборонено залишати дитину без нагляду.
- Перед використанням коляски переконайтеся у тому, що всі пристрої блокування увімкнено.
- Щоб уникнути травм, переконайтеся, що дитини немає поруч розкладних або складаних частин коляски.
- Не дозволяйте дитині гратися цим виробом.
- Це сидіння на підходить дітям віком до 6 місяців.
- Обов'язково використовуйте систему застібок.
- Цей виріб не призначений для бігу або пересування на роliках.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ:

Ця коляска призначена для однієї дитини вагою до 22 кг або до 4 років, залежно від того, що настане раніше.

Щоб уникнути травм, переконайтеся, що дитини немає поруч під час розкладання та складання цього виробу.

Не дозволяйте дитині гратися цим виробом. Максимальне допустиме навантаження на кошик складає 3 кг.

Перед регулюванням коляски переконайтеся, що жодна частина тіла дитини не торкається рухомих частин.

Не дозволяйте дитині стояти на сидінні.

Коляска призначена лише для однієї дитини. Будь-яке навантаження, прикріплене до ручки і/або до спинки і/або до бокових частин коляски, впливатиме на її стійкість.

Не використовуйте коляску на ескаляторах або сходах. Складіть коляску і перенесіть її на руках.

Завжди вмикайте паркувальний пристрій, коли зупиняєте коляску, встановлюєте або знімаєте приладдя.

Перед використанням переконайтеся, що всі блокувальні пристрої увімкнено.

Не користуйтеся коляскою поблизу відкритого вогню, гриля або обігрівача.

Не користуйтеся коляскою, якщо бракує будь-яких гвинтів, гайок, болтів тощо, або у разі пошкодження будь-яких з цих компонентів. Не піднімайте коляску за передні поручні. Зразки тканин і приладдя для колясок у цій інструкції можуть відрізнятися від тих, які ви придбали.

Необхідно використовувати лише змінні запасні частини, що постачаються або рекомендовані виробником/дистриб'ютором.

УВАГА! Завжди використовуйте паркувальний пристрій, коли коляску зупинено, а також під час вкладання або виймання дитини.

Цей виріб відповідає нормі

EN1888-2:2018+A1-2022

Функції коляски MILAN:

1. Регульований каптур
2. П'ятиточкова система кріплення
3. Система складання однією рукою
4. Автоматичне складання коляски
5. Невеликі розміри у складеному стані

Очищення і догляд

1. Перед використанням переконайтеся, що всі елементи коляски, включно з гвинтами і заклепками, знаходяться в хорошому стані. Те ж саме стосується і оббивки коляски. Якщо бракує якогось елемента або він зламаний, не використовуйте коляску і зверніться до продавця.

2. Намагайтеся уникати тривалого використання коляски у вологих, жарких або холодних умовах, оскільки це може скоротити термін служби коляски. Після намокання коляски ретельно висушіть її в розкладеному положенні.

3. Оббивку можна прати вручну в теплій воді з м'яким мийним засобом. Не відбілюйте і не мочіть сталеві елементи коляски.

4. Регулярно перевіряйте технічний стан коляски, У разі виявлення несправності негайно зверніться до продавця.

5. Уникайте надмірної дії сонячних променів, оскільки це може призвести до вицвітання тканин.

6. У разі потреби скористайтесь легким мастилом для змащування осей коліс, шарнірів та інших рухомих частин.

Návod k obsluze kočárku MILAN

DŮLEŽITÉ! PŘEČTĚTE SI POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

VAROVÁNÍ

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Před použitím se ujistěte, že jsou zapnuté všechny blokovací prvky.
- Pro prevenci poranění dbejte na to, aby bylo dítě při rozkládání nebo skládání tohoto výrobku v bezpečné vzdálenosti.
- Nedovolte dítěti hrát s tímto výrobkem.
- Tato sedačka není vhodná pro děti do 6 měsíců
- Vždy používejte systém popruhů
- Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na kolečkových bruslích

DŮLEŽITÉ INFORMACE:

Tento kočárek je určen pro jedno dítě o hmotnosti do 22 kg nebo stáří do 4 let, podle toho, co nastane dříve.

Pro prevenci poranění se ujistěte, že je dítě při rozkládání nebo skládání tohoto výrobku v bezpečné vzdálenosti od výrobku.

Nedovolte dítěti hrát s tímto výrobkem. Maximální povolené zatížení košíku je 3 kg.

Před nastavováním kočárku se ujistěte, že se žádná část těla vašeho dítěte nedotýká pohyblivých částí.

Nedovolte dítěti stát na sedadle.

Tento kočárek je určen pouze pro jedno dítě.

Jakékoli břemeno připevněné na rukojeti a/nebo na zadní straně opěradla a/nebo na bocích kočárku ovlivní jeho stabilitu. Nepoužívejte kočárek na eskalátorech nebo schodech. Složte kočárek a přeneste jej ručně.

Při zastavování kočárku nebo při nasazování či sundávání doplňků vždy zapněte parkovací zařízení.

Před použitím se ujistěte, že jsou všechny blokovací prvky zapnuté.

Nepoužívejte kočárek v blízkosti otevřeného ohně, grilu nebo radiátoru.

Kočárek nepoužívejte, pokud některé šrouby, matice, šroubky atd. chybí, nebo pokud je některá z jeho částí poškozená.

Nezvedejte kočárek za přední zábranu.

Vzory látek a doplňků ke kočárkům v tomto návodu se mohou lišit od těch, které jste zakoupili.

Používejte pouze náhradní díly dodávané nebo doporučené výrobcem / distributorem. POZOR! Vždy používejte parkovací zařízení, když je kočárek zastaven a při vkládání a vyjímání dítěte.

Tento výrobek vyhovuje normě EN1888-2:2018+A1-2022

Funkce kočárku MILAN:

1. Nastavitelná stříška
2. Pětibodový systém popruhů
3. Systém skládání ovládaný jednou rukou
4. Automatické skládání kočárku
5. Malé rozměry po složení

Čištění a údržba

1. Před použitím se ujistěte, že všechny součásti kočárku včetně šroubů a nýtů jsou v dobrém stavu. Totéž platí pro čalounění kočárku. Pokud některá část chybí nebo je rozbitá, kočárek nepoužívejte a kontaktujte svého prodejce.

2. Snažte se vyhnout dlouhodobému používání kočárku v podmínkách vysoké vlhkosti, vysokých nebo nízkých teplot, protože to může zkrátit životnost kočárku. Po namočení nechte kočárek v rozložené poloze důkladně vyschnout.

3. Potah lze prát ručně ve vlažné vodě s jemným mycím prostředkem. Ocelové prvky kočárku nebělte ani nenamáčejte.

4. Pravidelně kontrolujte technický stav kočárku. V případě závady ihned kontaktujte prodejce.

5. Vyhněte se nadměrnému vystavování slunci, protože to může způsobit vyblednutí látek.

6. V případě potřeby namažte osy kol, závěsy a další pohyblivé části lehkým tukem

Návod na použitie kočíka MILAN

DÔLEŽITÉ! POZORNE ČÍTAJTE A UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

UPOZORNENIE

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Pred použitím skontrolujte, či sú všetky uzamykacie prvky správne zapojené.
- Aby ste predišli zraneniu, uistite sa, že sa dieťa pri rozkladaní alebo skladaní tohto výrobku nachádza v dostatočnej vzdialenosti.
- Nedovoľte svojmu dieťaťu hrať sa s týmto výrobkom.
- Toto sedadlo nie je vhodné pre deti do 6 mesiacov
- Vždy používajte upevňovací systém
- Tento produkt nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE:

Tento kočík je určený pre jedno dieťa s hmotnosťou do 22 kg alebo do 4 rokov, podľa toho, čo nastane skôr.

Aby ste predišli zraneniam, uistite sa, že pri rozkladaní a skladaní tohto produktu sa vaše dieťa nachádza v dostatočnej vzdialenosti.

Nedovoľte svojmu dieťaťu hrať sa s týmto výrobkom.

Maximálne povolené zaťaženie košíka predstavuje 3 kg.

Pred nastavovaním kočíka sa uistite, že žiadna časť tela vášho dieťaťa sa nedotýka pohyblivých častí.

Nedovoľte svojmu dieťaťu stáť na sedadle. Tento kočík je určený len pre jedno dieťa.

Každé závažie pripevnené k držiaku a/alebo operadlu a/alebo po bokoch kočíka má vplyv na jeho stabilitu.

Nepoužívajte kočík na eskalátoroch alebo schodoch. Kočík zložte a preneste ho ručne.

Pri odparkovaní, zastavení kočíka alebo pri nasádzaní či odkladaní príslušenstva vždy aktivujte brzdiacu jednotku.

Pred použitím sa uistite, že sú všetky

uzamykacie zariadenia zapojené.

Kočík nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa, grilu alebo radiátora.

Kočík nepoužívajte, ak chýbajú niektoré skrutky, matice, nity atď. alebo ak je niektorý z komponentov poškodený.

Kočík nedvíhajte za predné operadlo.

Vzory textílií a príslušenstva pre kočíky v tomto návode sa môžu líšiť od tých, ktoré ste si zakúpili.

Používajte iba náhradné diely dodané alebo odporúčané výrobcom/distribútorom.

POZOR! Brzdy používajte vždy, keď je kočík zastavený a pri nakladaní a vykladaní dieťaťa. Tento produkt je v súlade s normou EN1888-2:2018+A1-2022

Funkcie kočíka MILAN:

1. Regulovateľná strieška
2. Päťbodový systém zapínania
3. Skladací systém obsluhovaný jednou rukou
4. Automatické skladanie kočíka
5. Malé rozmery po zložení

Čistenie a údržba

1. Pred použitím sa uistite, že všetky časti kočíka vrátane skrutiek a nitov sú v dobrom stave. To isté platí aj o textilných prvkoch. Ak niektorá časť chýba alebo je poškodená, kočík nepoužívajte a kontaktujte predajcu.

2. Snažte sa vyhnúť vystaveniu kočíka dlhodobému pôsobeniu vysokej vlhkosti, vysokých alebo nízkych teplôt, pretože to môže skrátiť životnosť kočíka. Keď sa kočík premočí, dôkladne ho vysušte v rozloženej polohe.

3. Textilné časti sa dajú ručne prať v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte bielicidlo a nenamáčajte oceľové časti kočíka.

4. Pravidelne kontrolujte technický stav kočíka. V prípade poruchy ihneď kontaktujte predajcu.

5. Vyhýbajte sa nadmernému slnečnému žiareniu, pretože môže spôsobiť vyblednutie te

**FONTOS! OLVASD EL FIGYELMESEN
ÉS ŐRIZD MEG AZ ÚTMUTATÓT.**

FIGYELMEZTETÉS

- Soha ne hagyj felügyelet nélkül a gyermeket.
- Használat előtt győződj meg arról, hogy minden blokkoló eszköz be van kapcsolva.
- A sérülések elkerülése érdekében győződj meg arról, hogy a gyermek távol van-e a készülék szétszerelésekor vagy összeszerelésekor.
- Ne engedd, hogy gyermeked ezzel a termékkel játsszon.
- Ez a ülés nem megfelelő 6 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára.
- Mindig használd a biztonsági öv rendszert
- Ez a termék nem alkalmas futáshoz vagy görkorcsolyázáshoz

FONTOS INFORMÁCIÓ:

Ezt a babakocsit egy gyermek számára tervezték, legfeljebb 22 kg vagy 4 éves korig, attól függően, hogy melyik következik be előbb.

Az esetleges sérülések elkerülése érdekében győződj meg róla, hogy gyermeked távol van, amikor ezt a terméket kinyitod, illetve összecsukod.

Ne engedje, hogy gyermeke ezzel a termékkel játsszon.

A kosár megengedett maximális terhelése 3 kg.

A babakocsi beállítása előtt győződj meg arról, hogy a gyermek testének egyetlen része sem érintkezik a mozgó alkatrészekkel. Ne engedd, hogy a gyermeked az ülésre álljon.

Ez a kocsi csak egy gyermek számára van kialakítva.

A fogantyúhoz és/vagy a háttámla hátuljára és/vagy a kocsi oldalára rögzített bármilyen teher befolyásolja az eszköz stabilitását.

Ne használd a babakocsit mozgólépcsőn vagy lépcsőn. Csukd össze a kocsit, és vidd a kezeden.

Mindig kapcsolj be a parkoló féket, ha megállítod a kocsit, vagy ha tartozékokat szerelsz fel vagy távolítasz el.

Használat előtt győződj meg arról, hogy

minden blokkoló eszköz be van kapcsolva. Ne használd a kocsit nyílt láng, grillsütő vagy fűtőtest közelében.

Ne használd a kocsit, ha hiányzik bármely csavar, anya, kötőelem, stb., vagy bármilyen más komponens sérült.

Ne emeld fel a kocsit az elülső védőkorlátnál fogva.

A kézikönyvben szereplő szövetminták és babakocsi tartozékok eltérhetnek a megvásárolt termékeken találhatóaktól.

Csak a gyártó/forgalmazó által szállított vagy ajánlott pótalkatrészeket szabad használni.

FIGYELEM! A babakocsi leállításakor, valamint a gyermek behelyezésekor és eltávolításakor mindig használd a parkolóféket.

A termék megfelel az EN1888-2:2018+A1-2022 szabványnak

A MILAN babakocsi funkciói:

1. Állítható baldachin
2. Ötpontos biztonsági rögzítő rendszer
3. Egykezes kezelésű összecsukási rendszer
4. Automatikus babakocsi összecsukás
5. Kis összecsukás utáni méret

Tisztítás és karbantartás

1. Használat előtt győződj meg róla, hogy a babakocsi összes eleme, beleértve a csavarokat és szegecsket, jó állapotban van. Ugyanez vonatkozik a babakocsi kárpitozására is. Ha egy elem hiányzik vagy törött, ne használd a babakocsit, és lépj kapcsolatba az eladóval.

2. Próbáld meg elkerülni a babakocsi hosszan tartó használatát nedves, forró vagy hideg körülmények között, mivel ez lerövidítheti a babakocsi élettartamát. Ha a kocsi átázott, alaposan szárítsd meg kinyitott helyzetben.

3. A kárpitot kézzel, langyos vízben, enyhe mosószerrel lehet kimosni. Ne fehérítsd ki vagy ne áztasd a babakocsi acél alkatrészeit.

4. Rendszeresen ellenőrizd a babakocsi műszaki állapotát. Meghibásodás esetén azonnal lépj kapcsolatba a kereskedővel.

5. Kerüld a túlzott napfénynek való kitettséget, mert ez kifakíthatja a szöveteket.

6. Szükség esetén használj könnyű kenőanyagot a kerék tengelyeinek, a zsanérok és más mozgó részek kenésére.

Manual de utilizare carucior MILAN

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE

AVERTIZARE

- Nu lăsați niciodată un copil nesupravegheat.
- Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt cuplate înainte de utilizare.
- Pentru a evita rănirea, asigurați-vă că copilul este ținut departe de dvs. atunci când desfaceți sau pliați acest produs.
- Nu permiteți copilului dumneavoastră să se joace cu acest produs.
- Acest scaun nu este potrivit pentru copii sub 6 luni
- Folosiți întotdeauna sistemul de prindere
- Acest produs nu este potrivit pentru alergare sau patinaj cu roțile

INFORMAȚII IMPORTANTE:

Acest cărucior este conceput pentru un copil cu o greutate de până la 22 kg sau 4 ani, oricare dintre acestea survine primul.

Pentru a evita rănirea, asigurați-vă că copilul dumneavoastră este plecat când desfaceți și pliați acest produs.

Nu permiteți copilului să se joace cu acest produs.

Sarcina maximă admisă pe coș este de 3 kg. Înainte de a regla căruciorul, asigurați-vă că nicio parte a corpului copilului dumneavoastră nu atinge nicio parte în mișcare.

Nu lăsați copilul să stea pe scaun.

Acest cărucior este conceput pentru un singur copil.

Orice sarcină atașată de mâner și/sau de spatele spătarului și/sau de părțile laterale ale căruciorului va afecta stabilitatea acestuia.

Nu folosiți căruciorul pe scări rulante sau pe scări. Pliati căruciorul și mutați-l cu mâna. Cuplați întotdeauna dispozitivul de parcare când opriți căruciorul sau când atașați sau îndepărtați accesoriile.

Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt cuplate înainte de utilizare.

Nu folosiți căruciorul lângă un foc deschis, grătar sau încălzitor.

Nu folosiți camionul dacă lipsesc șuruburi, piulițe, șuruburi etc. sau dacă vreuna dintre componente este deteriorată.

Nu ridicăți căruciorul de șina din față.

Modelele de țesături și accesoriile pentru cărucior din acest manual pot diferi de cele pe care le-ați achiziționat.

Trebuie folosite numai piese de schimb furnizate sau recomandate de producător/distribuitor.

ATENȚIE! Utilizați întotdeauna dispozitivul de parcare când căruciorul este oprit și când încărcăți și descărcați copilul.

Acest produs respectă EN1888-2:2018+A1-2022

Caracteristicile căruciorului MILAN:

1. Glugă reglabilă
2. Sistem de prindere în cinci puncte
3. Sistem de pliere cu o singură mână
4. Pliere automata a caruciorului
5. Dimensiune mică atunci când este pliat

Curatenie si mentenanta

1. Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate componentele căruciorului, inclusiv șuruburile și niturile, sunt în stare bună. Același lucru este valabil și pentru tapițeria căruciorului. Dacă vreun articol lipsește sau s-a rupt, nu folosiți căruciorul și contactați distribuitorul.

2. Încercați să evitați utilizarea pe termen lung a căruciorului în condiții de umiditate ridicată, temperaturi ridicate sau scăzute, deoarece acest lucru poate scurta durata de viață a căruciorului. După ce ați udat căruciorul, uscați-l bine în poziția desfășurată.

3. Tapițeria poate fi spălată manual cu apă caldă cu detergent slab. Nu înălbiți și nu înmuiați elementele de oțel ale căruciorului.

4. Verificați în mod regulat starea tehnică a căruciorului. În caz de defecțiune, contactați imediat vânzătorul.

5. Evitați expunerea excesivă la soare, deoarece poate provoca decolorarea țesăturilor.

6. Dacă este necesar, utilizați unsoare ușoară pentru a lubrifia axele roților, balamalele și alte părți mobile.

HANDLEIDING VOOR WANDELWAGEN MILAN

BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN VOOR DE TOEKOMST BEWAREN TER VERWIJZING

WAARSCHUWING

- Laat een kind nooit zonder toezicht achter.
- Zorg ervoor dat vóór gebruik alle vergrendelingen goed zijn gesloten.
- Om letsel te voorkomen moet u zich verzekeren dat het kind uit de buurt is
- tijdens het uitvouwen of inklappen van dit product.
- Laat een kind niet met dit product spelen.
- Dit wandelwagenzitje is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.
- Gebruik altijd het gordelsysteem.
- Dit product is niet geschikt om mee te gaan hardlopen of te skeeleren.

BELANGRIJKE INFORMATIE:

Deze kinderwagen is ontworpen voor één kind met een gewicht tot 22 kg of 4 jaar, afhankelijk van wat het zich eerst voordoet.

Om letsel te voorkomen moet u zich verzekeren dat het kind uit de buurt is tijdens het opvouwen of inklappen van dit product.

Laat een kind niet met dit product spelen.

De maximaal toegestane belasting van het boodschappenmandje is 3 kg.

Voordat de wandelwagen individueel wordt afgesteld, moet u zich verzekeren dat geen enkel lichaamsdeel van het kind in aanraking komt met de bewegende delen.

Laat het kind niet op het wandelwagenzitje staan.

Deze wandelwagen is ontworpen voor één kind.

Elke last die aan de duwstang en/of aan de achterkant van de rugleuning en/of aan de zijkanen van de wandelwagen is bevestigd, beïnvloedt de stabiliteit.

Gebruik de wandelwagen niet op roltrappen of trappen. Klap de wandelwagen in en verplaats het met de hand.

Schakel altijd het remslotpedaal in wanneer de wandelwagen wordt gestopt of als accessoires worden aangebracht of verwijderd.

Zorg ervoor dat vóór gebruik alle vergrendelingen goed zijn gesloten.

Gebruik de wandelwagen niet in de buurt van open vuur, een barbecue of verwarming.

Gebruik de wandelwagen niet als er schroeven, moeren, bouten enz. ontbreken of als onderdelen beschadigd zijn.

Til de wandelwagen niet via de beschermbeugel op.

De stofpatronen en wandelwagenaccessoires in deze handleiding kunnen afwijken van de patronen en accessoires die zijn gekocht.

Alleen reserveonderdelen die door de fabrikant/distributeur worden geleverd of aanbevolen mogen worden gebruikt.

ATTENTIE: Gebruik altijd het remslotpedaal wanneer de kinderwagen stilstaat en als het kind in de wandelwagen wordt gelegd of er wordt uitgehaald.

Dit product voldoet aan EN1888-2:2018+A1-2022

Wandelwagen MILAN functies:

1. Verstelbare zonnekap
2. Vijf-punt gordelsysteem
3. Met één hand inklapbaar
4. Automatisch inklapbaar
5. Klein formaat wanneer opgevouwen

Reiniging en onderhoud

1 Zorg ervoor dat alle onderdelen van de wandelwagen, inclusief schroeven en klinknagels, in goede staat zijn voordat de wandelwagen wordt gebruikt. Hetzelfde geldt voor de bekleding van de kinderwagen. Als een onderdeel ontbreekt of kapot is, gebruik de kinderwagen dan niet en neem contact op met uw dealer.

2. Probeer langdurig gebruik van de wagen in extreem natte, warme of koude weersomstandigheden te vermijden, omdat dit de levensduur van de wagen kan verkorten. Droog de kinderwagen goed af in uitgeklapte positie nadat het nat is geworden.

3 De bekleding kan met de hand gewassen worden in lauwwater met een mild wasmiddel. De stalen onderdelen van de kinderwagen mogen niet gebleekt of nat worden gemaakt.

4 Controleer de technische staat van de wandelwagen regelmatig. Neem in geval van een defect onmiddellijk contact op met de dealer.

5. Vermijd overmatige blootstelling aan de zon, omdat de bekleding hierdoor kan verkleuren.

6. Gebruik indien nodig licht vet om wielassen, scharnieren en andere bewegende delen te smeren.

IT

ISTRUZIONI PER L'USO DEL PASSEGGINO MILAN

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER UN USO IN FUTURO

AVVERTENZA

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Prima dell'uso, accertarsi che tutti i dispositivi di blocco siano attivi.
- Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino
- sia lontano quando si apre o si chiude il prodotto.
- Non permettere al bambino di giocare con questo prodotto.
- La seduta non è adatta a bambini di età inferiore a 6 mesi.
- Usare sempre il sistema di ritenuta.
- Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare con i rollerblade.

INFORMAZIONI IMPORTANTI:

Questo passeggino è progettato solo per un bambino con un peso massimo di 22 kg o di età non superiore a 4 anni, a seconda di quello che si verifichi per prima.

Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino sia lontano durante operazioni di apertura e chiusura del prodotto.

Non permettere al bambino di giocare con questo prodotto.

La portata massima consentita del cestino è di 3 kg.

Prima di regolare il passeggino assicurarsi che alcuna delle parti del bambino sia in contatto con elementi in movimento.

Non lasciare che il bambino si alzi in piedi sulla seduta.

Il passeggino è progettato solo per un bambino.

Ogni peso appeso al maniglione e/o sul retro dello schienale e/o sui lati del passeggino compromette la sua stabilità.

Non usare il passeggino sulle scale mobili e sulle scale. Chiudere il passeggino e portarlo a mano.

Attivare sempre il dispositivo di parcheggio quando si ferma il passeggino, si montano o si

rimuovono gli accessori.

Prima di usare il passeggino, assicurarsi che tutti i meccanismi di blocco siano attivi.

Non utilizzare il passeggino in prossimità di fiamme libere, barbecue o termosifoni.

Non utilizzare il passeggino se mancano viti, dadi, bulloni, ecc. o se uno dei componenti è danneggiato.

Non sollevare il passeggino afferrando la barra anteriore.

Le stampe di tessuti e gli accessori del passeggino riportati in questo manuale possono differire da quelli acquistati.

Utilizzare esclusivamente i ricambi forniti o raccomandati dal produttore/distributore.

ATTENZIONE! Attivare sempre il dispositivo di parcheggio quando il passeggino è fermo e quando si posiziona e rimuove il bambino dal passeggino.

Questo prodotto è conforme alla norma EN1888-2:2018+A1-2022.

Funzioni del passeggino MILAN:

1. Cappottina regolabile
2. Sistema di ritenuta a 5 punti
3. Sistema di chiusura gestito da una sola mano
4. Chiusura automatica del passeggino
5. Dimensioni compatte dopo chiusura

Pulizia e manutenzione

1. Prima dell'uso, accertarsi che tutti i componenti del passeggino, compresi viti e rivetti, siano in buone condizioni. Lo stesso si applica al rivestimento del passeggino. Se un elemento è mancante o danneggiato, non usare il passeggino e contattare il rivenditore.

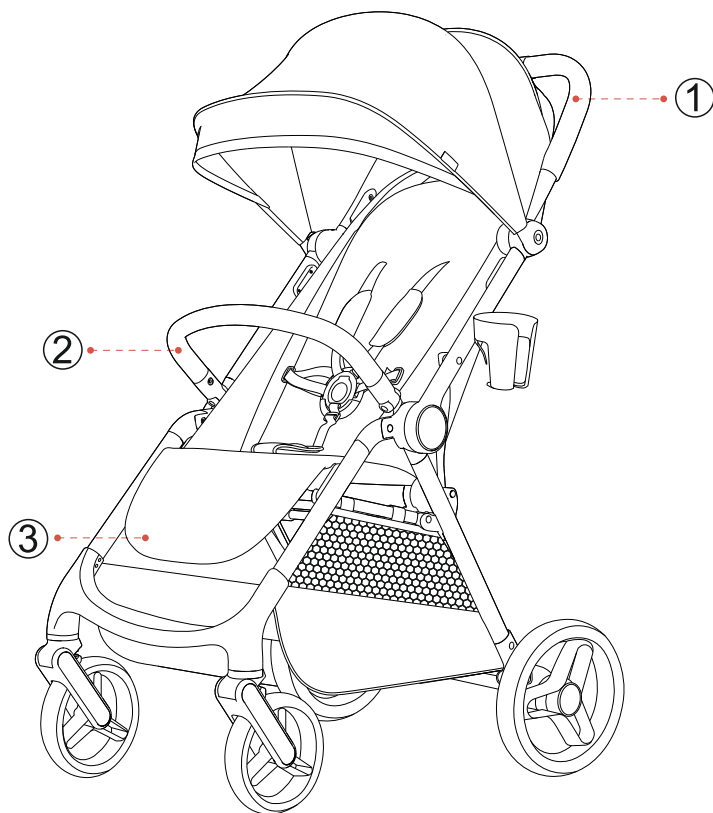
2. Cercate di evitare l'uso prolungato del passeggino in condizioni di umidità elevata, temperature basse o elevate, in quanto ciò potrebbe ridurre la durata. Se il passeggino è bagnato, asciugarlo accuratamente nella posizione aperta.

3. Il rivestimento è lavabile a mano in acqua tiepida con un detergente delicato. Non candeggiare o bagnare le parti in acciaio del passeggino.

4. Controllare regolarmente le condizioni tecniche del passeggino. In caso di guasto, contattare immediatamente il rivenditore.

5. Evitare l'esposizione eccessiva al sole che potrebbe causare lo sbiadimento dei tessuti.

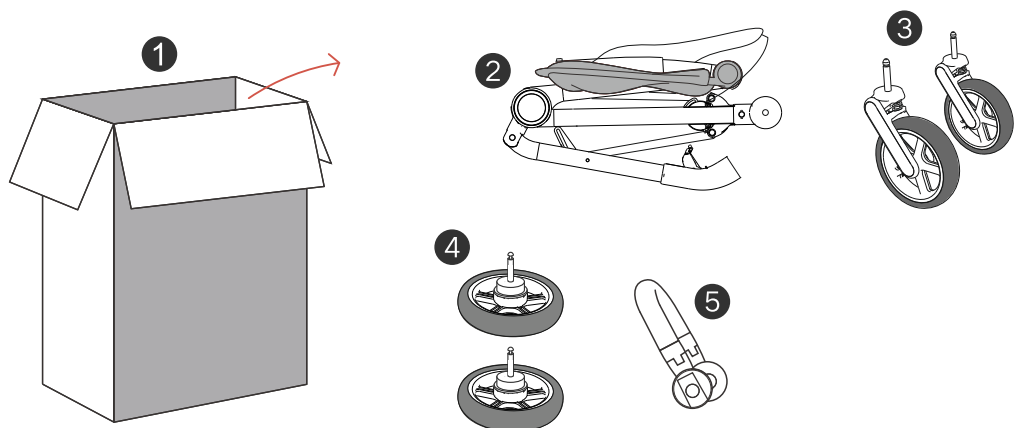
6. Se necessario, utilizzare un grasso leggero per lubrificare gli assi delle ruote, le cerniere e le altre parti mobili.



- PL** 1. Rączka. 2. Odpinana barierka. 3. Regulowany podnózek.
EN 1. Handle. 2. Removable bar. 3. Adjustable footrest.
RU 1. Ручка. 2. Съемная перегородка. 3. Регулируемая подножка.
DE 1. Griff. 2. Abnehmbarer Sicherheitsbügel. 3. Einstellbare Fußstütze.
UA 1. Ручка. 2. Знімний бар'єр. 3. Регульована підставка для ніг.
CZ 1. Rukojeť. 2. Odnímatelné madlo. 3. Nastavitelná opěrka nohou.
SK 1. Rukoväť. 2. Odnímatelné madlo. 3. Nastaviteľná opierka nôh.
HU 1. Fogantyú. 2. Levehető korlát. 3. Állítható lábtámasz.
RO 1. Mâner. 2. Bară de protecție detașabilă. 3. Suport pentru picioare reglabil.
NL 1. Duwstang. 2. Afneembare beschermbeugel. 3. Verstelbare voetensteun.
IT 1. Maniglione. 2. Barra rimovibile. 3. Poggiapiedi regolabile.



- PL** 1. Mechanizm składania. 2. Pierścień regulacyjny oparcia. 3. Urządzenie do parkowania. 4. Sprężyna amortyzatora
- EN** 1. Folding mechanism. 2. Backrest adjustment ring. 3. Parking device. 4. Shock absorber spring
- RU** 1. Механизм складывания. 2. Кольцо регулировки спинки. 3. Парковочное устройство. 4. Пружина амортизатора
- DE** 1. Klappmechanismus 2. Einstellring für die Rückenlehne 3. Abstellvorrichtung 4. Feder des Stoßdämpfer
- UA** 1. Механізм складання. 2. Кільце регулювання спинки. 3. Пристрій для паркування. 4. Пружина амортизатора
- CZ** 1. Skládací mechanismus. 2. Kroužek pro nastavení opěradla. 3. Brzdový systém. 4. Pružina tlumiče
- SK** 1. Skladací mechanismus. 2. Regulačný krúžok operadla. 3. Brzdový systém. 4. Pružina tlmiča
- HU** 1. Összecsukó mechanizmus. 2. Háttámla állító gyűrű. 3. Parkolófék. 4. Lengéscsillapító rugó
- RO** 1. Mecanism de pliere. 2. Inel de reglare a spătarului. 3. Dispozitiv de parcare. 4. Arc amortizor
- NL** 1. Opvouwmechanisme. 2. Versteling rugleuning. 3. Remslotpedaal. 4. Schokdempvereer.
- IT** 1. Meccanismo di chiusura. 2. Anello di regolazione dello schienale. 3. Dispositivo di parcheggio. 4. Molla dell'ammortizzatore



PL 1. Otwórz karton. 2. Wyciągnij stelaż. 3. Przednie koła. 4. Tylne koła. 5. Barierkę.

EN 1.1. Open the box. 2. Pull out the frame. 3. Front wheels. 4. Rear wheels. 5. Bar. 6. Cup holder.

RU 1. Откройте картонную коробку. 2. Вытащите раму. 3. Передние колеса. 4. Задние колеса. 5. Перегородка. 6. Держатель для бутылки.

DE 1. Öffnen Sie die Verpackung. 2. Ziehen Sie das Gestell heraus. 3. Vorderräder. 4. Hinterräder. 5. Sicherheitsbügel. 6. Flaschenhalter.

UA 1. Відкрийте картонну коробку. 2. Витягніть раму. 3. Передні колеса. 4. Задні колеса. 5. Бар'єр. 6. Ручка для чашки.

CZ 1. Otevřete karton. 2. Vytáhněte rám. 3. Přední kola. 4. Zадní kola. 5. Madlo. 6. Držák na nápoje.

SK 1. Otvorte kartón. 2. Vytiahnite rám. 3. Predné kolesá. 4. Zadné kolesá. 5. Madlo. 6. Držiak na pohár.

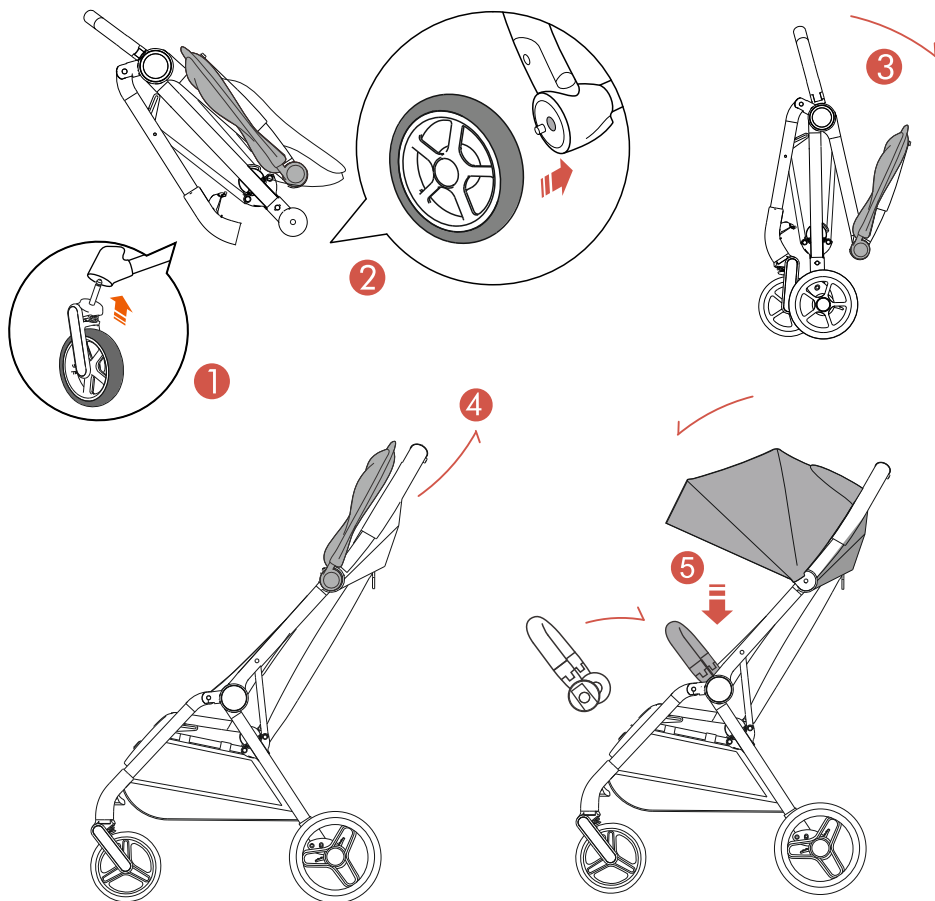
HU 1. Nyisd ki a kartondobozt. 2. Húzd ki a vázat. 3. Első kerek. 4. Hátsó kerek. 5. Korlát. 6. Pohártartó.

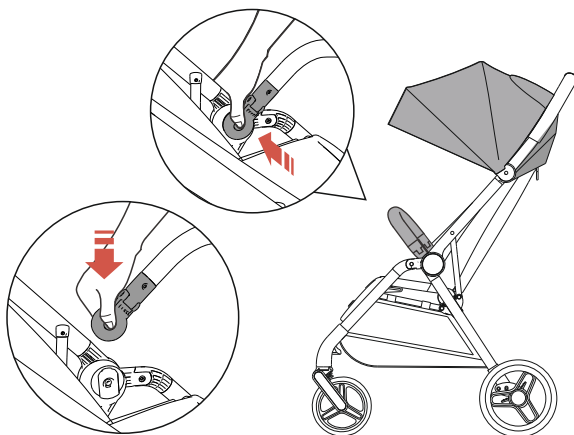
RO 1. Deschideți ambalajul. 2. Trageți cadrul. 3. Roțile din față. 4. Roțile din spate. 5. Bara de protecție. 6. Suport pentru pahar.

NL 1. Open de kartonnen doos. 2. Trek het frame eruit. 3. Voorwielen. 4. Achterwielen. 5. Beschermbuigel. 6. Bekerhouder.

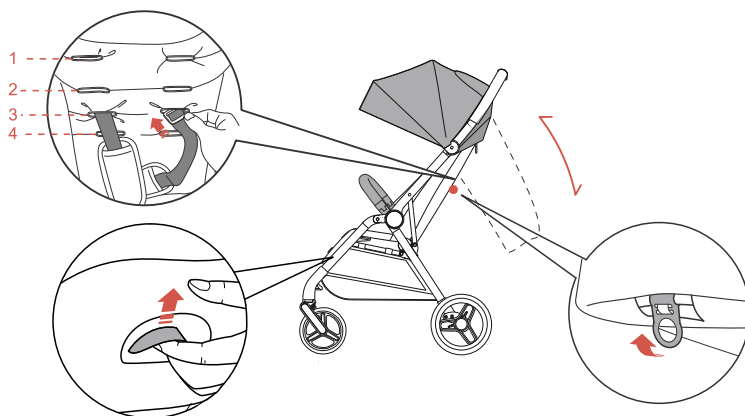
IT 1. Aprire l'imballaggio. 2. Tirare fuori il telaio. 3. Ruote anteriori. 4. Ruote posteriori. 5. Barra di protezione. 6. Portabicchieri.

PL KOLEJNOŚĆ MONTAŻU **EN** ASSEMBLY SEQUENCE **RU** ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ МОНТАЖА
DE MONTAGESCHRITTE **UA** ПОРЯДОК МОНТАЖУ **CZ** POŘADÍ INSTALACE **SK** POSTUPNOSŤ
INŠTALÁCIE **HU** ÖSSZESZERELÉSI SORREND **RO** ORDINEA DE MONTARE **NL** MONTAGE
IT SEQUENZA DI MONTAGGIO

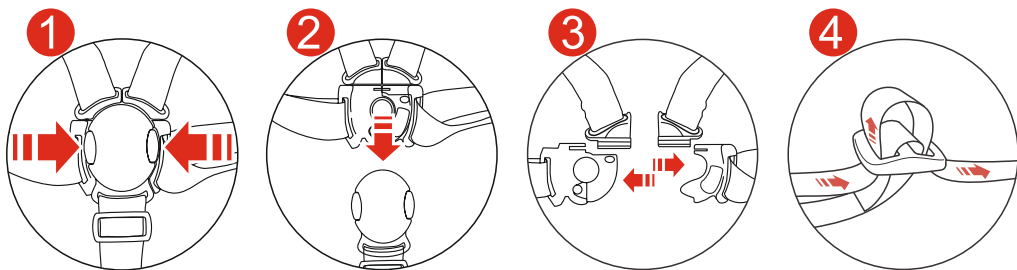




PL 1. Montaż barierki. **EN** 1. Assembling the bar **RU** 1.Монтаж перегородки. **DE** Einbau des Sicherheitsbügels. **UA** Монтаж бар'єра. **CZ** Instalace madla. **SK** Montáž madla **HU** A korlát telepítése. **RO** Instalarea barei de protecție. **NL** Installatie van de beschermbeugel. **IT** Montaggio della barra di protezione.



PL 1. Regulacja oparcia. **EN** 1. Backrest adjustment. **RU** 1.Регулировка спинки. **DE** 1.Einstellung der Rückenlehne. **UA** Регулювання спинки. **CZ** Nastavení opěrky. **SK** Regulácia opierky. **HU** A háttámla beállítása. **RO** Reglarea spătarului. **NL** Rugleuningverstelling. **IT** Regolazione dello schienale.



PL Aby rozpiąć pasy naciśnij przyciski po bokach klamry magnetycznej (rys. 1) i zdejmij jej wierzchnią część z podstawy (rys. 2). Następnie zdejmij jedną połowę podstawy z drugiej (rys. 3). Dopasuj długość pasów za pomocą klamerek (rys. 4).

EN To unbuckle the straps press the buttons on the sides of the magnetic buckle (fig. 1) and remove its top from the base (fig. 2). Then remove one half of the base from the other (fig. 3). Adjust the length of the straps using the buckles (fig. 4).

RU Чтобы отстегнуть ремни, нажмите на кнопки по бокам магнитной пряжки (рис. 1) и снимите верхнюю часть пряжки с основания (рис. 2). Затем снимите одну половину основания с другой (рис. 3). Отрегулируйте длину ремней с помощью пряжек (рис. 4).

DE Um die Gurte zu lösen, drücken Sie die Knöpfe an den Seiten der Magnetschnalle (Abb. 1) und nehmen Sie den oberen Teil der Schnalle von der unteren Schnalle ab (Abb. 2). Anschließend entfernen Sie die eine Hälfte der unteren Schnalle von der anderen (Abb. 3). Passen Sie die Länge der Gurte mit Hilfe der Schnallen an (Abb. 4).

UA Щоб розстібнути ремні, натисніть на кнопки з боків магнітної пряжки (рис. 1) і зніміть її верхню частину з основи (рис. 2). Потім зніміть одну половину основи з іншої (рис. 3). Відрегулюйте довжину ремнів за допомогою пряжок (рис. 4).

CZ Chcete-li pásy odepnout, stiskněte tlačítka po stranách magnetické spony (obr. 1) a sejměte horní část spony ze základny (obr. 2). Poté oddělte jednu polovinu základny od druhé (obr. 3). Upravte délku pásů pomocí přezek (obr. 4).

SK Ak chcete pásy odepnúť, stlačte tlačidlá po stranách magnetickej spony (obr. 1) a odstráňte hornú časť spony zo základne (obr. 2). Potom oddelte jednu polovicu základne od druhej (obr. 3). Nastavte dĺžku popruhov pomocou praciek (obr. 4).

HU A hevederek lecsatolásához nyomd meg a mágneses csat oldalán lévő gombokat (1. ábra), és vedd le a csat tetejét az alapról (2. ábra). Ezután válaszd szét az alap egyik felét a másiktól (3. ábra). Állítsd be a pántok hosszát a csatok segítségével (4. ábra).

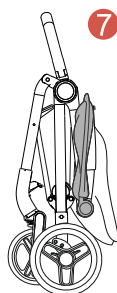
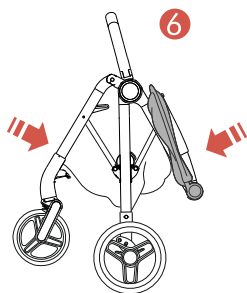
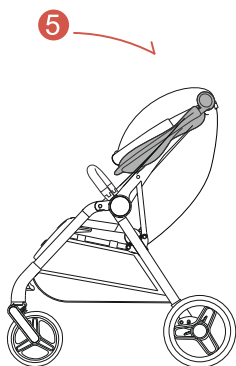
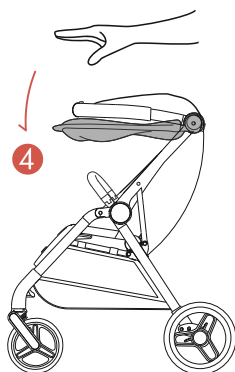
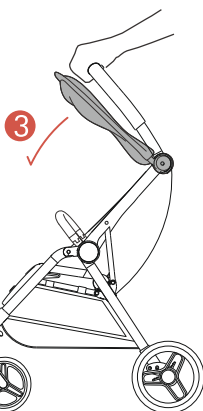
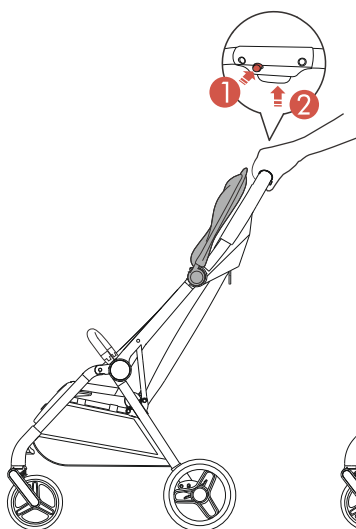
RO Pentru a debloca centurile, apăsați butoanele de pe părțile laterale ale cataramelor magnetice (fig. 1) și scoateți partea superioară a acesteia de la bază (fig. 2). Apoi scoateți o jumătate a bazei din cealaltă (fig. 3). Reglați lungimea centurilor folosind cataramele (fig. 4).

NL Om de veiligheidsgordels los te maken druk op de twee knoppen aan de zijanten van de magnetische sluiting (afb. 1), verwijder de bovenkant van de sluiting van de basis (fig. 2). Ontkoppel hierna het ene basisgedeelte van het andere (afb. 3). Pas de lengte van de gordels aan met behulp van de verstelgespen (afb. 4).

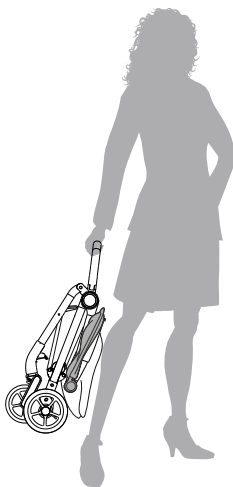
IT Per sganciare le cinghie, premere i pulsanti ai lati della fibbia magnetica (fig. 1) e rimuovere la sua parte superiore dalla base (fig. 2). Quindi, rimuova una metà della base dall'altra (fig. 3). Adattare la lunghezza delle cinghie con i fermi (fig. 4)



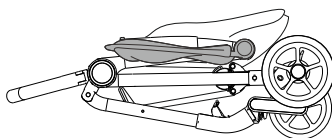
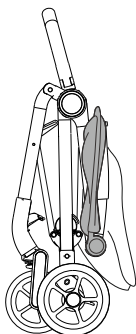
PL Urządzenie do parkowania. **EN** Parking device. **RU** Парковочное устройство. **DE** Abstellvorrichtung
UA Пристрій для паркування. **CZ** Brzdový systém. **SK** Brzdový systém. **HU** Parkolófék. **RO** Dispozitiv de
 parcare. **NL** Remslotpedaal. **IT** Dispositivo di parcheggio.



PL Składanie wózka. **EN** Folding of the stroller. **RU** Складывание коляски. **DE** Zusammenklappen
UA Складання візка. **CZ** Skládání kočárku. **SK** Skládanie kočíka. **HU** A babakocsi összecukása. **RO**
 Plierea căruciorului. **NL** De trolley inklappen. **IT** Chiusura del passeggino.



PL Wykorzystanie barierki do przenoszenia wózka **EN** The use of a bar to carry the stroller. **RU** Использование перегородки для переноски коляски. **DE** Verwendung eines Sicherheitsbügels zum Tragen des Buggys. **UA** Використання бар'єра для перенесення візка. **CZ** Použití madla pro přenášení kočárku. **SK** Na prenášanie kočíka používajte madlo. **HU** A korlát használata a babakocsi mozgatásához. **RO** Folosirea barei pentru a muta căruciorul. **NL** Gebruik de beschermbeugel om de rolstoel te vervoeren. **IT** Utilizzo della barra di protezione per il trasporto del passeggino.



PL Gdy nie używany, przechowuj wózek w pozycji złożonej. Dzięki temu przedłużysz żywotność funkcji automatycznego składania. **EN** When not in use, store the stroller in the folded position. This will extend the life of the automatic folding function. **RU** Когда коляска не используется, храните ее в сложенном положении. Это продлит срок службы функции автоматического складывания. **DE** Wenn Sie den Buggy nicht benutzen, lagern Sie ihn in zusammengeklappter Position. Dadurch wird die Lebensdauer der automatischen Faltfunktion verlängert. **UA** Коли візок не використовується, зберігайте його в складеному положенні. Це подовжить термін служби функції автоматичного складання. **CZ** Pokud kočárek nepoužíváte, skladujte jej ve složené poloze. Tím se prodlouží životnost funkce automatického skládání. **SK** Keď kočík nepoužívate, skladujte ho v zloženej polohe. Tým sa predĺži životnosť funkcie automatického skladania. **HU** Ha nem használnád, tárold a babakocsit összecusokott állapotban. Ezzel meghosszabbítod az automatikus összecusokási funkció élettartamát. **RO** Când nu este folosit, depozitați căruciorul în poziția pliată. Acest lucru va prelungi durata de viață a funcției de pliere automată. **NL** Als de wandelwagen niet wordt gebruikt, berg hem dan op in ingeklapte toestand. Dit verlengt de levensduur van de automatische inklapfunctie. **IT** Quando non è in uso, conservare il passeggino in posizione chiusa. In questo modo si prolunga la durata della funzione di chiusura automatica.

Adamex

KARTA GWARANCYJNA / ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / ГАРАНТИЙНА КАРТА
WARRANTY CARD / GARANTIEKARTE / ZÁRUČNÝ LIST

No.	Data rozpozczęcia naprawy / Дата начала починки / Дата початку ремонту / Date of commencing the repair / Datum des Reparaturbeginns / Datum zahájení opravy / začatia opravy	Zakres naprawy / Объем работ при починке / Обсяг ремонту / Scope of repair / Reparaturbereich / Rozsah opravy	Data przedłużenia gwarancji / Дата продления гарантии / Дата продовження терміну дії гарантії / Date of guarantee extension / Datum der Garantieverlängerung / Datum predĺženia záruky	Data i podpis / Дата и подпись / Date and signature / Datum und Unterschrift / Datum a podpis
1				
2				
3				

.....
Data sprzedaży / Дата продажи / Дата продажу
/ Date of purchase / Verkaufsdatum
/ Datum prodeje / Datum predaja

.....
Pieczęćka sklepu / Печать магазина / Печатка магазину
/ Seller's stamp / Geschäftsstempel / Razitko prodajce
/ Pečiatka predajne

.....
Podpis kupującego / Подпись покупателя / Підпис покупця
/ Signature of the purchaser / Unterschrift des Käufers
/ Podpis kupujúceho / Podpis kupujúceho

Adamex

DYSTRYBUTOR
ADAMEX BABY SP. Z O. O. SP. K.
UL. MŁODOŚCI 10,
42-215 CZĘSTOCHOWA
POLAND



+48 34 328 71 21
+48 34 328 00 32



adamex@adamex.pl
bok@adamex.pl

www.adamex.pl

